DIVINE LITURGIES FOR THE WEEK

Sunday, November 1
8:30am Divine Liturgy/ Божественна Літургія
10:00am Divine Liturgy/ Божественна Літургія

Monday, November 2
No Services/ Немає Богослужень.

Tuesday, November 3
9:30am Divine Liturgy/ Божественна Літургія

Wednesday, November 4
9:30am Divine Liturgy/ Божественна Літургія

Thursday, November 5
9:30am Divine Liturgy/ Божественна Літургія

Friday, November 6
9:30am Divine Liturgy/ Божественна Літургія

Saturday, November 7
9:00am Divine Liturgy/ Божественна Літургія

Sunday, November 8
8:30am Divine Liturgy/ Божественна Літургія
10:00am Divine Liturgy/ Божественна Літургія

PARISH ROSARY PRAYER

Rosary Prayer will start on Sunday November 8, between Sunday services. Join us!

МОЛИТВА НА ВЕРВИЦІ

У неділю, 8 листопада між Недільними Богослуженнями молитимемося Вервицю. Запрошуємо!

URGENT PRAYER REQUEST!

Please pray for the grace of healing for 8-year-old Solomia, who was diagnosed with brain cancer.
BELIEVE IN THE POWER OF PRAYER

ТЕРМІНОВЕ ПРОХАННЯ ПРО МОЛИТВУ!

Просимо молитися про зцілення 8 річної Соломії, яка отримала діагноз рак головного мозгу.
ВІРИМО В СИЛУ МОЛИТВИ!

Last week's collection: Sunday, October 25, 2026: $1381.00; **Next Week's Readings: November 8** Epistle: Ephesians 2:14-22 Gospel: Luke 8:41-56	**Збірка за минулий тиждень:** Неділя, 25 жовтня 2026: $1381.00 **Читання на наступний тиждень:8 Листопада** Апостол: Ефесян 2: 14-22 Євангеліє: Луки 8:41-56

SOLDIER REHAB DONATION

We were able to collect $2766.00 during last Sunday's visit by the Ukrainian Armed Forces veteran. In addition, special thanks to Parish Sisterhood for $500.00 donated to the visiting soldier. Thank you for all direct donations that were made to the visiting veteran privately. All of you are awesome!

ПОЖЕРТВИ НА РЕАБІЛІТАЦІЮ ВІЙСЬКОВОГО

Минулої неділі, під час візиту ветерана ЗСУ нам вдалося зібрати на його потреби $2766.00. Парафіяльне Сестрицтво додало $500.00 до цієї суми. Дякуємо усім за приватні пожертви, які ви зложили безпосередньо воїну Володимиру. Ви надзвичайні!

ENGLISH CLASSES

English classes will resume on Thursday, November 12 at 7pm in our church basement. All are welcome!

ЗАНЯТТЯ З АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ

Безкоштовні заняття з англійської мови відновлять свої зустрічі у четвер, 12 листопада о 7 год. вечора. Запрошуємо усіх бажаючих

HELP NEEDED

Parish Sisterhood is looking for volunteers to conduct Sunday Coffee Social. Our Sisterhood has been instrumental in supporting our parish events as well as our Humanitarian Aid Mission in Ukraine. PLEASE CONSIDER VOLUNTEERING YOUR TIME AND SKILL!

ПОТРІБНА ДОПОМОГА

Парафіяльне Сестрицтво запрошує усіх охочих допомогти у проведенні кави після Недільних Богослужень. Наше Сестрицтво допомагає у проведенні Парафіяльних заходів та вже не один рік активно допомагає братам та сестрам в Україні. Наша черга допомогти їм. ПРОСИМО ПОЖЕРТВУВАТИ СВІЙ ЧАС І ВМІННЯ!

TRAVELING ICON

We invite all parishioners to take part in a tradition of praying to a traveling icon. An icon will be passed among parishioners of our parish. If you wish to participate in this tradition, kindly write your name on a piece of paper and leave it in the jar on the tetrapod. The names will be selected randomly by drawing each Sunday.

ПОДОРОЖУЮЧА ІКОНА

Запрошуємо усіх парафіян до участі у традиції молитви до Подорожуючої Ікони. Ця молитовна практика пердбачає передачу ікони між нашими парафіянами. Якщо ви бажаєте взяти участь у цій традиції, ласкаво просимо написати ваше ім'я на папері та залишити його у глечику на тетраподі. Імена будуть вибиратися щонеділі методом лотереї.

PARISH YARD SALE

In effort to raise funds to further aid our humanitarian mission in Ukraine, we are planning our Yard Sale. Consider donation items for this event. Please see Roman Podola if you have any questions.

ПАРАФІЯЛЬНИЙ РОЗПРОДАЖ

Щоб зібрати кошти для підтримки нашої Гуманітарної Місії в Україні, плануємо наш Розпродаж. Просимо жертвувати речі. За деталями звертатися до Романа Подоли.

COFFEE SOCIAL

Parish Sisterhood invites all to attend coffee social after Sunday Services. All are welcome.

ЗАПРОШУЄМО НА КАВУ

Парафіяльне Сестрицтво запрошує усіх на перекуску та каву по закінченні Недільних Богослужень. Чекаємо Вас!

За Євангелієм від Матвія (глава 5)

ПРОПОВІДЬ НА ГОРІ

Кросворд

Встав у вірші з Нагірної проповіді слова, яких бракує. Перенеси ці слова у рядок клітинок по горизонталі з підходящою кількістю клітинок (щоб відповідала кількості літер), і у виділених клітинках по вертикалі ти прочитаєш важливий вислів Ісуса.

«Блаженні ..... духом, бо їхнє Царство Небесне» (вірш 3).

«Блаженні голодні та спрагнені ....., бо вони нагодовані будуть» (вірш 6).

«Блаженні ....., бо помилувані вони будуть» (вірш 7).

«Блаженні ....., бо вони синами Божими стануть» (вірш 9).

«Блаженні ..... серцем, бо вони будуть бачити Бога» (вірш 8).

«..... та ....., нагорода бо ваша велика на небесах!» (вірш 12).

«Ви – сіль землі. Коли сіль ізвітріє, то чим ..... її?» (вірш 13).

«Блаженні ....., бо землю вспадкують вони» (вірш 5).

«А Я вам кажу: ..... ворогів своїх, благословляйте тих, хто вас проклинає, творіть добро тим, хто ненавидить вас, і ..... за тих, хто вас переслідує» (вірш 44).

«Блаженні ....., бо вони будуть утішені» (вірш 4).

«Отак ваше ..... нехай світить перед людьми, щоб вони бачили ваші добрі діла» (вірш 16).

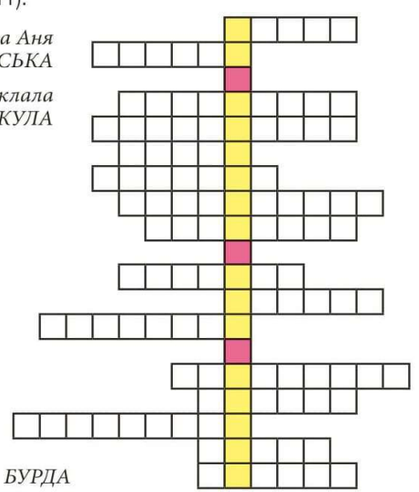
«Отож, будьте ....., як досконалий ..... ваш Небесний» (вірш 48).

«Блаженні ви, як ганьбити та гнати вас ..... і будуть облудно на вас наговорювати всяке слово лихе ради Мене» (вірш 11).



Склала Аня СТАРЖЕВСЬКА

Українською виклала Олена МІКУЛА



Малював Яків БУРДА

Жити з образою – все одно що залишатись із незагоєною раною, тобто бути майже інвалідом.

Євген Гришковець, письменник

СТЕЖИНКА 3/18



BULLETIN
ВІСНИК

November 1-8, 2026

Листопад 1-8, 2026

ST. JOHN THE BAPTIST Ukrainian Catholic Church
Української Католицької Церкви СВ. ІВАНА ХРЕСТИТЕЛЯ

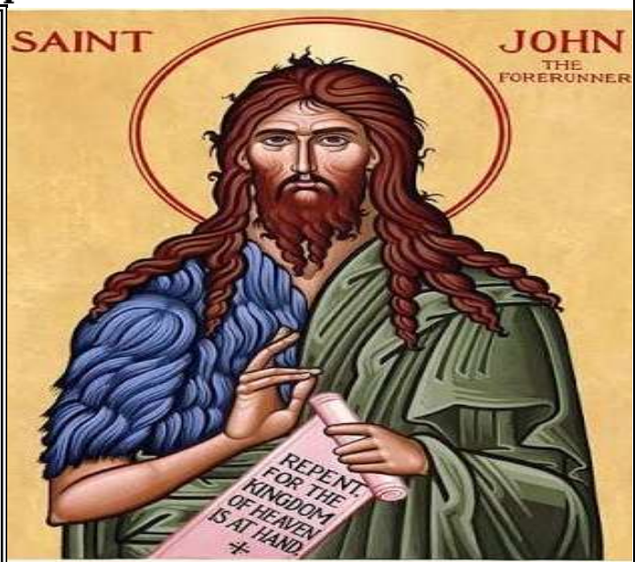
820 Pond View Rd
Riverhead, NY 11901
TEL.: 631-727-2766

Website: www.sjbucc.org
E-mail: info@sjbucc.org
Facebook:
https://www.facebook.com/sjbucc

Rev. Bohdan Hedz - Pastor
Dc. Joseph Lavinio
о. Богдан Гедз — Парох
Диякон Йосиф Лавініо
Anthony Popowicz, Vasyl Komzyuk
Trustees
Антоній Попович, Василь Комзюк
трастисти

DIVINE LITURGIES
Sunday: 8.30 a.m. (Eng.)
10.00 a.m (Ukr.)
Daily Liturgies as scheduled

СЛУЖБИ БОЖІ
Неділя: 8:30 ранку (анг.)
10:00 ранку (укр.)
Розклад Щоденних Літургій у Бюлетені



SACRAMENTS-СВЯТІ ТАЙНИ

ХРИЩЕННЯ – повідомте священика наперед
СПОВІДЬ – перед і після Служби Божої або за домовленням
ВІНЧАННЯ – повідомте священика хоча б шість місяців наперед
ВІДВІДУВАННЯ ХВОРИХ / ВМИРАЮЧИХ дзвоніть до священика в будь-яку пору доби

BAPTISM and CHRISMATION – see priest in advance
CONFESSION – before and after Divine Liturgies
MATRIMONY – see priest at least six months prior to desired date

VISITING SICK and HOMEBOUND—contact priest any time of the day